

## الباب الرابع

بحث النتائج عن كتاب " *Mahir Berbahasa Arab 1 Madrasah* "

من ناحية المادة " *Tsanawiyah Tahun 2012* "

الكتاب هو مصدر المعرفة. له أدوار عظيمة في عملية تعليمية. وفي مساعدة المعلم والتلاميذ للحصول على أغراض منشودة، فيحتاج إلى الكتاب الصحيح المناسب للمنهج.

كما في كتاب " *Mahir Berbahasa Arab 1 kelas VII Madrasah Tsanawiyah Tahun 2012* " لعارف فريادي وخريدة موجه للطلاب يعني ليسهل في تعليم اللغة العربية، لأن المادة في هذا الكتاب يشمل كثير المفردات والمحادثة اليومية. ويستطيعون التلاميذ أن يتعلموا اللغة العربية بسهولة لعلّ عندهم كثير المفردات وتمارس اليومية.

أ. المادة التي قدمها الكتاب " *Mahir Berbahasa Arab 1* "

كما قدمت الباحثة على أنّ مادة هذا الكتاب يعني كتاب " *Mahir Berbahasa Arab 1* " وعُضت على شديد الاختصار، لأنّ المؤلّف يكتب فيه عشرين باباً. الباب الأول هو في الفصل. الباب الثاني هو في المكتبة. الباب الثالث هو في المقصف. الباب الرابع هو الأوصاف. الباب الخامس هو الألوان. الباب السادس هو الأشكال. الباب السابع هو في البيت. الباب الثامن هو في غرفة الضيافة. الباب الثامن هو في غرفة النوم. الباب العاشر هو في المطبخ. الباب الحادي عشر هو في الحمام. الباب الثاني عشر هو في سوق الحضر. الباب الثالث عشر هو في الشارع. الباب الرابع عشر هو الجهات. الباب الخامس عشر هو العدد المفرد ١-١٠. الباب السادس عشر هو العدد المركب.

الباب السابع عشر هو العدد المعطوفة والعقود ٢١-٩٩. الباب الثامن عشر هو أعضاء الإنسان. الباب التاسع عشر هو المأمورات. الباب العشرون هو المنهيات.

وإذا نظرت الباحثة إلى المواد الدراسية التي قدمها كتاب " *Mahir Berbahasa Arab 1*" فتحلل الباحثة ما يحتوي الكتاب كما يلي :

## ١. المفردات

وكانت المفردات في هذا الكتاب تسمى بالمفردات السهلة للمبتدئين، ولا بدّ لهم أن يحفظوا من تلك المفردات. وقد أعطى المؤلف معنى الكلمة أو الجملة في هذا الكتاب باللغة الإندونيسية. وهذا يساعدون التلاميذ على فهم وتعمق ما يتعلموها حينئذ فهما عميقا لهذا الكتاب، وهم لا يحتاجون إلى أن يطالبوا معناها في القاموس.

مثل: كرسي: kursi

مثلث: penggaris segi tiga

خزانة: lemari

فرجار: kompas

مكنسة: sapu

ممسحة: penghapus pena

سبورة: papan tulis

مروحة: kipas angin

طلاسة: penghapus

كتاب: buku

مقعد: Tempat duduk

مرسمة: pensil

درج: Laci

منقلة: busur derajat

مسطرة: penggaris

مكيف: AC

## ٢. الحوار

يقدم المؤلف في هذا الكتاب بالكلمات السهلة. تستطيع التلاميذ والأخر باستخدام اللغة العربية مباشرة الأسئلة والأجوبة شفويا بالمفردات السابقة.

مثال: ما هذا؟ هذا كرسي

ما هذه؟ هذه خزانة

ما هذا؟ هذا مقعد

ما هذه؟ هذه ممسحة

هل هذه مسطرة؟ نعم، هذه مسطرة.

هل هذا مقعد؟ لا، هذا درج.

هل هذه مروحة؟ نعم، هذه مروحة. وغيرها

في حوار السابق باستخدام المحادثة البيوية أو المحادثة بين الحول التلاميذ حتى كلمتها تستطيع لتفهم التلاميذ ويحفظوها.

## ٣. قطعة الكلمة

وكان المؤلف يقدم جملة مفيدة فيها يعنى قطعة الكلمة من المفردات السابقة. تحتوي فيها على نص القراءة الذي سيقراه الطلاب. هنا، المعلم كمشرف الذي يوجه فهم الطلاب. كانت قطعة الكلمات

في هذا الكتاب يتأمل التلاميذ الأفهم بالمفردات و الحوار السابقة حتى تستطيع التلاميذ ممارستها. والتدريب في كل أخير المادة المقدمة. مثال: هذه سبورة وهذا طلاسة. يجلس المدرس على الكرسي، ويجلس التلاميذ على المقعد، وأمامه مكتب، وأمام المدرس خزانة. يحمل التلميذ الكتاب والقلم والمسطرة والمثلث والمنقلة والفرجار إلى الفصل. يعلم الأستاذ بالجدّ ويكتب الدرس على السبورة بالطبشورة. يستمع الطلاب لما شرحه أستاذ جيّداً.<sup>1</sup> قطعة الكلمة السابقة هي الكلمة حول الفصل حتى سهل التلاميذ في الحفظ.

## ب. التحليل من ناحية المادة

### ١. التحليل عن الكتاب المدرسي

في الكتاب المدرسي هناك المواد الدراسية. المواد الدراسية هي المعلومات التي يقصد بها المعلم أن يواصلها إلى التلاميذ. أخذت الباحثة المبادئ التي تجب مراعاتها في اختيار المادة، وهي كما تلي:

١. يجب أن تكون المادة ملائمة للزّمان
٢. يجب أن تكون المادة موثوقة بصحتها
٣. يجب أن تكون المادة ملائمة بمدارك التلاميذ وسنهم ما هي بسهولة تذهب بفائدة تعويد العقل التّفكير

---

<sup>1</sup> Arif Friyadi dan Khoridah, *Mahir Berbahasa Arab 1*, (Kudus, annahl press, 2012), hlm. 6-7

٤. يجب أن تكون المادة مختارة بقصد أن تفيد التلاميذ لا لتظهر مقدار معارف المدرس

٥. يجب أن تكون مادة الدرس مرتبا ترتيبا عقليا ومقسمة إلى أقسام مع وجوب إتمام جزء وإتفانه قبل البدء في الجزء الذي يليه.<sup>٢</sup>

وأما ترتيب المادّة عند صالح عبد العزيز ودكتور عبد العزيز عبد المجيد في التربية وطرق التدريس، فهي كما يلي :

- (١) صحّة المادّة
- (٢) مناسبتها لعقول التلاميذ من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستوى ادراكهم العقلي فيصعب فهمها
- (٣) يجب أن تكون المادّة مرتبطةً بحياة التلميذ وبالبيئة التي يعيش فيها
- (٤) يجب أن تكون مناسبةً للوقت المخصّص لها
- (٥) يجب أن تكون مرتبطةً ترتيباً منطقياً
- (٦) يجب أن تكون مقسمةً إلى وحدات رئيسية
- (٧) يجب أن ترتبط مادّة الدّرس الجديد بمادّة الدّرس القديم.<sup>٣</sup>

من شروط السابقة، كتاب "Mahir Berbahasa Arab I" هو الكتاب المدرسي جيّداً. لأنه المواد الدراسية التي مناسبة لشروط الكتاب المدرسي، فهي كما تلي:

أ. صحّة المادّة

---

<sup>٢</sup> محمود يونس وقاسم بكر، التربية والتعليم، (فونور وكو - كومتور: المعهد العصري دار السلام،

١٩٧٥)، ص. ٦

<sup>٣</sup> صالح عبد العزيز ودكتور عبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، الجزء الأول، (

مصر: دار المعارف دون سنة) ص. ٢١٢

- ب. يجب أن تكون المادة ملائمة بمدارك التلاميذ وسنهم
- ج. يجب أن تكون المادة مرتبطة بحياة التلميذ وبالبيئة التي يعيش فيها
- د. يجب أن تكون المادة ملائمة للزّمان
- هـ. يجب أن ترتبط مادة الدّرس الجديد بمادة الدّرس القديم
- كتاب "Mahir Berbahasa Arab 1" يشتمل على خمسة شروط. لأن المواد هذا الكتاب مناسب لمدارك التلاميذ وسنهم يعني التلاميذ للفصل السابع المتفوق و يستعمل المفردات أو الكلمة سهلا. ومادتها مرتبطة بحياة التلميذ وبالبيئة التي يعيش فيها مثل المادة في الفصل وفي المكتبة وغيرها. ومادتها ملائمة للزّمان وترتبط الدّرس الجديد بمادة الدّرس القديم.

## ٢. التحليل نظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة

٢٠٠٨

على الأجل العام، نظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ هي نظام وزير الشؤون الدينية التي تنظم عن معايير كفاءة المتخرج ومعايير مادة المدرسة، معايير الكفاءة ومعايير أساسية للغة العربية والتعاليم الدينية للمدرسة الابتدائية والثانوية والعالية ومدرسة العالية برنامج الديني ومنهج التعليم في المدرسة<sup>٤</sup>.

معايير الكفاءة درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية هي مجموعة عن القدرة الأقلّة يجب على المتعلمين أن يتحكموا التعليم خلال الدروس، وهو معروف من سلوك وجدانية (*Affektive*) ونفس

---

<sup>4</sup> <http://nurmanspd.wordpress.com/2009/09/12/peraturan-menteri-agama-ri-nomor-2-tahun-2008/> di akses pada hari sabtu 02 nov 2013 pada jam 17:07

حركية (*Psikomotor*) للمتعلمين بدعم من الجودة الأكاديمية الكافية  
أما المعايير الكفاءة في الصف السابع بمدرسة الثانوية كمايلي:

١. الاستماع

فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل  
التعرض أو الحوار البسيط عن التعارف وبيئة المدرسة.

٢. الكلام

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات شفويا في شكل التعرض أو  
الحوار البسيط عن التعارف وبيئة المدرسة.

٣. القراءة

فهم الخطاب المكتوب في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن  
التعارف وبيئة المدرسة.

٤. الكتابة

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات والمعلومات من خلال أنشطة  
الكتابة عن التعارف وبيئة المدرسة

٥. الاستماع

فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل  
التعرض أو الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

٦. الكلام

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات شفويا في شكل التعرض أو  
الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

---

<sup>5</sup> Direktorat Pendidikan Madrasah Kementerian Agama RI, Model  
Silabus Mata Pelajaran Bahasa Arab, 2010 hlm vi-viii

## ٧. القراءة

فهم الخطاب المكتوب في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

## ٨. الكتابة

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات والمعلومات من خلال أنشطة الكتابة عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

وإذا يظرت الباحثة إلى المواد الدراسية التي قدمها كتاب "

*Mahir Berbahasa Arab 1*، كان المادة مناسبة لنظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ وكان المواد غير مناسبة لها. كالمادة في الفصل وفي المكتبة وفي المقصف هي المواد التي مناسبة لنظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ يعني المدرسة.

والمواد (في البيت وفي غرفة الضيافة وفي غرفة النوم وفي غرفة المطبخ وفي الحمام) هي المواد مناسبة لنظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ يعني البيت.

في المواد غيرها (الأوصاف والألوان والأشكال وفي سوق الحضر وفي الشارع والجهات و العدد المفرد والعدد المركب والعدد المعطوفة والعقود وأعضاء الإنسان والمأمورات والمنهيات) هي المواد الزائدة التي تعطي إلى طلاب فصل السابع المتفوق بالمدرسة الثانوية. لأنه من الأساس هذا الكتاب موجه للتلاميذ الفصل السابع المتفوق.



## ج. مزايا الكتاب وعيوبه

أمّا المزايا هذا الكتاب " *Mahir Berbahasa Arab I* "، فهي كما يلي:

١. هذا الكتاب يستخدم محادثة يومية حتى يسهل التلاميذ في فهمها
  ٢. هذا الحوار وقطعة الكلمة مأخوذة من الكلمات السهلة والمفردات السابقة، حتى يسهل التلاميذ ليحفظوا ويمارسوا في الحياة اليومية
  ٣. كثير من المفردات في هذا الكتاب يستخدم معنى اللغة الإندونيسية حتى يسهل التلاميذ في فهم المادة المقدمة وهم لا يحتاجون إلى وقت طويل أن يطالبوا معناها في القاموس
  ٤. كانت مادة العدد من العدد المفرد (١-١٠) والعدد المركب (١١-١٩) والعدد المعطوفة والعقود (٢١-٩٩) وأعطى البيانات باللغة الإندونيسية حتى يكون سهلاً على التلاميذ في فهمها
  ٥. كانت المادة التي قدمها هذا الكتاب تشمل على أربع مهارات هي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة
  ٦. كانت المحادثة الكرتونية في أخير الباب، أغراضها لتدريب المهارة الاستماع
- وأمّا العيوب هذا الكتاب " *Mahir Berbahasa Arab I* "، فهي كما يلي:
١. في هذا الكتاب يفضل مهارة الكلام أو المحادثة ولو يعطي مهارة الاستماع والقراءة والكتابة أيضاً

٢. يحتاج المعلم إلى وقت طويل في إعطاء المفردات لأن إعطاءها بطريقة المباشرة هي أن يحفظوا التلاميذ جميع المفردات ويتعلموها بكفاءة الحفظ فقط ليس بكفاءة الفهم. حتى يكون صعوبة في حفظهم
٣. يعطى المعلم التدريبات دون كانت وسيلة التعليمية المناسبة ولعب اللغوية فيها
٤. كثير من المفردات في هذا الكتاب يستخدم المعنى اللغة الإندونيسية حتى تجعل التلاميذ كسلاً لفتح القاموس
٥. كثير من المفردات في هذا الكتاب يستخدم كلمة الإسم والفعل، ولكن قليل من كلمة الحرف.